

Tekst 1

Carta al Director

La justicia ha dictado sentencia en contra de la enseñanza únicamente en catalán y a favor del bilingüismo escolar en Cataluña. Me parece un fallo judicial positivo y de sentido común.

Estudié en los años ochenta y recuerdo que en clase dábamos asignaturas en los dos idiomas: unas materias en castellano y otras en catalán. El sistema funcionaba a la perfección y no había problema alguno. En definitiva, el bilingüismo de la calle se trasladaba con naturalidad a la escuela. Considero que CiU¹⁾ comete un grave error oponiéndose a la enseñanza bilingüe. No creo que se acabe el mundo porque a nuestros hijos les den las Matemáticas en castellano y las Ciencias Sociales en catalán. La enseñanza en ambas lenguas es mucho más enriquecedora para el alumno que la inmersión monolingüe solo en catalán. Al fin y al cabo, lo normal, lo lógico y lo respetuoso con todos en una sociedad bilingüe es tener también una escuela bilingüe.

María Caro. Lleida.

El País, 30-6-2012

noot 1 CiU = el partido político Convergència i Unió

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Spaans antwoordt, levert dat 0 punten op.

Tekst 1

- 1p 1 ¿Qué título puede servir para esta Carta al Director?
- A Clases extraescolares
 - B El bilingüismo callejero
 - C Fuera el catalán
 - D Sí al bilingüismo

Tekst 2

La hora del recreo

Es mucho lo que está en juego

(1) Este libro es una iniciativa social y cultural de Fundación Telefónica que tiene como fin concienciar a la sociedad sobre la necesidad de erradicar el trabajo infantil en Latinoamérica. Está coordinado por el escritor Fernando Marías y el fotógrafo Carlos Spottorno.



(2) La peculiaridad y envergadura de *La Hora del Recreo* no radica sólo en su forma y en su contenido, sino en la manera cómo se trata el trabajo infantil. El libro es una mirada delicada y respetuosa a la realidad de los 215 millones de niños y niñas que se ven obligados a trabajar en el mundo (catorce millones lo hacen en Latinoamérica). Es un problema con el que Fundación Telefónica muestra su compromiso e implicación a través del Programa Proniño, que desde 1998 contribuye a erradicar el trabajo infantil en trece países de Latinoamérica. En la actualidad, el programa beneficia a más de 211.661 niños, niñas y adolescentes a través de 4.820 escuelas y 717 centros de atención, y con la colaboración de 118 oenegés¹.

(3) En la primera parte del proyecto, Fundación Telefónica desplazó a cinco fotógrafos reconocidos por su trayectoria profesional y su sensibilidad artística a diferentes puntos de Latinoamérica. Durante un mes estos fotógrafos retrataron a dieciséis niño y niñas del Programa Proniño en su trabajo, en su ocio y en la escuela donde se forman. Además, los entrevistaron, grabaron en vídeo e intercambiaron experiencias.

(4) Con ese material, los fotógrafos hicieron un proceso de selección de las imágenes y editaron los contenidos de las entrevistas para ayudar a dieciséis escritores a documentarse sobre los niños. En esta segunda fase, los escritores redactaron un cuento sobre cada niño y niña. Tanto las fotografías como los textos están interrelacionados y constituyen historias únicas y personales.

Qué leer, número 164

noot 1 oenegé = ONG = Organización No Gubernamental

Tekst 2

- Lee los párrafos 1 y 2.
- 1p 2 ¿Cuál es el objetivo de la publicación del libro *La Hora del Recreo*?
- A Criticar los proyectos de las ONGs para erradicar el trabajo infantil en Latinoamérica.
 - B Dar la oportunidad a unos artistas de dar su visión artística del mundo infantil en Latinoamérica.
 - C Enseñar al mundo cómo es la grave situación de muchos niños en Latinoamérica.
 - D Invertir las ganancias del libro en proyectos infantiles en Latinoamérica.
- Lees alinea 3 en 4.
- 2p 3 Geef van elk van de volgende beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
- 1 Enkele fotografen hebben een maand lang kinderen in Latijns Amerika geportretteerd.
 - 2 Cineasten hebben een documentaire over kinderarbeid in Latijns Amerika gemaakt.
 - 3 Op basis van interviews met kinderen in Latijns Amerika hebben schrijvers verhalen over hen geschreven.
- Schrijf het nummer van de bewering op gevolgd door 'wel' of 'niet'.

Tekst 3

Amar a un animal

por Rosa Montero

(1) Me llega por Internet una de esas típicas presentaciones con música y fotos. La mayoría de estos trabajos me parecen muy cursis y bastante penosos, pero éste está bien hecho. Proviene de Cádiz, lo firma una tal María Larissa y es muy sencillo: una serie de estupendas fotos de fauna salvaje y unas cuantas frases de personajes ilustres sobre los animales. Son unas citas en general bien escogidas, y algunas me parecieron especialmente agudas. Como ésta del escritor francés Anatole France: “Hasta que no hayas amado a un animal, parte de tu alma estará dormida.”



(2) France, premio Nobel en 1921, era un hombre pródigo en dichos memorables. Yo suelo citar estas palabras suyas: “¿Cuál es la frase más bella? La más corta.” Y ahora mismo recuerdo otra sentencia de France que me encanta: “La oscuridad nos envuelve a todos, pero mientras el sabio tropieza en alguna pared, el ignorante permanece tranquilo en el centro de la estancia.” Sin embargo, no conocía esa reflexión sobre los animales, y cuando la he leído me ha impresionado. Ha sido como reconocer algo que yo ya intuía, pero que no sabía de manera consciente porque no había sido capaz de expresarlo. France lo dijo por mí, y ahí me enteré de lo que me pasaba. Ésa es la maravilla de la comunicación humana, ése es el milagro de los buenos escritores: resulta que sus palabras nos explican nuestra propia vida.

(3) Siempre me han gustado los animales, pero no conviví con uno (no amé a uno) hasta hace más o menos treinta años, que fue cuando tuve a mi primer perro. Y sí, Anatole France tiene razón: a partir de aquel momento algo se despertó en mí. Algo que yo ignoraba se hizo presente. Fue como desvelar una porción del mundo que antaño estaba oculta, o como añadirle una nueva dimensión. Convivir con un animal te hace más sabio. Contemplas las cosas de manera distinta y llegas a entenderte a ti mismo de otro modo, como formando parte de algo más amplio. El famoso naturalista David Attenborough me dijo en una entrevista que uno de los momentos más intensos y conmovedores de su existencia fue cuando se encontró en mitad de la selva de Ruanda con un gorila de las montañas, un enorme *espalda plateada*, y los dos se miraron a los ojos y se reconocieron, por encima del abismo de las especies. En esa mirada cabe el Universo.

(4) Esto no quiere decir, naturalmente, que todos los amantes de los animales sean, por el mero hecho de serlo, gente maravillosa. De todos es sabido que

Hitler adoraba a los perros y que sentía mucha angustia ante la agonía de una
40 langosta en la cacerola. Y es que el ser humano es una criatura caótica y
enferma, capaz de contradicciones de este calibre. Pero lo que sí parece cierto
es lo contrario: que los individuos que son crueles con los animales son muy
mala gente. De hecho, una investigación multidisciplinar que se hizo en Escocia
45 maltrato animal habían cometido también crímenes violentos contra otras
personas.

(5) El animalismo, en fin, que es como se denomina el movimiento en pro de los
derechos de los animales, es un producto moral e intelectual refinado. Quiero
decir que la conciencia animalista forma parte del proceso de civilización, y que
50 cuanto más culta y democrática sea una sociedad, menos cruel será con todos
los seres vivos. “Un país, una civilización se puede juzgar por la forma en que
trata a sus animales,” decía Mahatma Gandhi.

(6) La España actual, que tanto alardea de modernidad, sale muy mal parada si
la juzgamos siguiendo la cita de Gandhi: seguimos siendo bárbaros, seguimos
55 siendo feroces. ¿Cuándo entrará en vigor la Ley Nacional de Protección Animal,
que ha sido reclamada por casi un millón y medio de firmas, que el PSOE
llevaba en su programa electoral y que sigue en el limbo de las promesas
incumplidas? Déjame que te diga una última cita del trabajo de María Larissa en
Internet. Pertenece a George T. Angell, un abogado estadounidense del siglo
60 XIX que fue uno de los pioneros en la lucha de animalista, y dice así: “A veces
me preguntan: ‘¿Por qué inviertes todo ese tiempo y dinero hablando de la
amabilidad con los animales cuando existe tanta crueldad hacia el hombre?’ A lo
que yo respondo: Estoy trabajando en las raíces.” Sí, hay que trabajar en las
raíces si de verdad aspiramos a ser un poco mejores.

El País Semanal, 24-1-2010

Tekst 3

- Lee el párrafo 1.
- 1p 4 ¿Qué opina la autora, Rosa Montero, sobre la presentación de fotos de María Larissa?
- La presentación de fotos de María Larissa
- A es diferente de otras presentaciones por ser de calidad.
 - B es especial porque las fotos están tomadas por personas famosas.
 - C es un ejemplo de las presentaciones mediocres que se encuentran en Internet.
 - D es única por la combinación de fotos de animales y música.
- Lee el párrafo 2.
- 1p 5 ¿Cómo se relaciona el párrafo 2 con el primer párrafo?
- En el párrafo 2 Rosa Montero
- A contrasta la literatura tradicional con las presentaciones digitales que se mencionan en el primer párrafo.
 - B elabora un aspecto atractivo de la presentación digital de María Larissa.
 - C introduce otro tema después de haber elogiado presentaciones digitales que suele recibir.
 - D relativiza lo que dice en el primer párrafo sobre la presentación digital de María Larissa.
- 1p 6 ¿A qué frase se refiere “esa reflexión” (línea 18)?
- A “Hasta ... dormida.” (líneas 11-12)
 - B “¿Cuál ... corta.” (líneas 14-15)
 - C “La oscuridad ... estancia.” (líneas 16-17)
- Lees de regels 17-23 (“Sin embargo ... vida.”).
- 1p 7 Over welke kwaliteit beschikt een goede schrijver volgens Rosa Montero?
- Lee el párrafo 3.
- 1p 8 ¿Para qué introduce Rosa Montero la anécdota de David Attenborough en el texto (líneas 31-36, “El famoso ... Universo.”)?
- A Para ilustrar lo maravillosa que es la naturaleza.
 - B Para indicar que en cada animal hay algo divino.
 - C Para señalar que los hombres descienden de los monos.
 - D Para subrayar que un animal puede enriquecer la vida de una persona.
- Lees alinea 4.
- 1p 9 Waarom noemt Rosa Montero Hitler in regel 39?
- Vul de volgende zin aan:
- Omdat Hitler een voorbeeld is van iemand die ...

- 1p 10 ¿Qué conclusión se puede sacar de la “investigación” que se hizo en Escocia (línea 43)?
- A Alguien que maltrata a animales también maltrata a personas.
 - B Es lógico que alguien que ama a los animales no maltrate a las personas.
 - C No hay una relación clara entre el maltrato de animales y otros delitos.

Lee el párrafo 5.

- 1p 11 ¿Cómo se relaciona la cita de Ghandi (“Un país ... animales,” líneas 51-52) con las palabras de Rosa Montero en las líneas 47-51 (“El animalismo ... vivos.”)?
- A Es una confirmación.
 - B Es una relativización.
 - C Es un contraste.

Lee las líneas 53-58 (“La España ... incumplidas?”).

- 1p 12 ¿Qué frase describe mejor la situación acerca del maltrato de animales en la España actual?
- A En el fondo no les interesa mucho la protección de animales a los políticos ni al público español.
 - B Hay varios grupos políticos que luchan contra el maltrato de animales.
 - C La protección de animales ya está regulada por ley desde hace tiempo.
 - D Mucha gente apoya la ley de protección de animales que todavía está sin aprobar.
- 1p 13 ¿A qué se refiere George T. Angell con “las raíces” (línea 63)?
- A A las crueldades de los seres humanos.
 - B A las promesas incumplidas de los políticos.
 - C A los esfuerzos de los animalistas.
 - D Al trato humano de los animales.

Tekst 4

Especies invasoras

(1) *Vespa velutina* no es una marca de motocicletas, sino el nombre científico que recibe una especie de himenópteros conocidos popularmente con el terrorífico apodo de “avispa asesina”. Son originarias de Asia, pero parecen dispuestas a colonizar el planeta entero. La primera vez que se detectó su presencia en territorio europeo fue en 2004, en la región francesa de Aquitania. Hasta hace poco, nuestro país se había mantenido a salvo de ellas, pero en 2011 ya se encontraron las primeras colonias en Cataluña, País vasco y Canarias.



(2) Sus víctimas potenciales son las abejas domésticas, a las que triplican en tamaño. A diferencia de ellas, esta asesina alada no tiene el aguijón en forma de anzuelo, lo que le permite clavarlo cuantas veces quiera sin perderlo. Son, además, unas depredadoras casi insaciables. Atacan a sus víctimas, las abejas de miel, para arrancarles la cabeza y comérselas allí mismo, aunque a algunas se las llevan a sus colmenas para devorarlas con sus compañeras.

(3) Con el tiempo, las abejas en Asia han aprendido a defenderse y han desarrollado una peculiar estrategia para derrotar a sus enemigas basada en su principal arma: la superioridad numerosa. Rodean a una avispa hasta formar una pelota y comienzan a aletear con fuerza, lo que hace que la temperatura suba hasta 45° C. La consecuencia es que la *Vespa velutina* muere del calor.

(4) Desgraciadamente, las abejas españolas aún no han tenido tiempo para aprender a desarrollar su propio sistema de defensa, y se están convirtiendo en el menú favorito de las invasoras orientales. Los expertos dicen incluso que unas cien avispas se bastan para arrasar por completo toda una colmena de abejas.

(5) Las colonias de *Vespa velutina* suelen extenderse en un radio de 30 kilómetros cada temporada, lo que las convierte en una amenaza que se desplaza con notable rapidez.

QUO, febrero 2012

Tekst 4

- Lees alinea 1.
- 2p 14 Geef van elk van de volgende beweringen over de “avispas asesinas” aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
- 1 Het zijn insecten die uit het verre Oosten zijn geïmporteerd.
 - 2 De laatste jaren komen ze over de hele wereld voor.
 - 3 Sinds 2004 zijn ze ook in Spanje gesignaleerd.
- Schrijf het nummer van de bewering op gevolgd door ‘wel’ of ‘niet’.
- Lee el párrafo 2.
- 1p 15 ¿Cuál es la comida preferida de las “avispas asesinas”?
- A La miel de las abejas
 - B Las abejas de miel
 - C Las colmenas de las abejas
 - D Otras avispas asesinas.
- Lee el párrafo 3.
- 1p 16 ¿En qué se funda el sistema de defensa de las abejas contra las “avispas asesinas”?
- A En el calor del sol.
 - B En su numerosidad.
 - C En su velocidad.
 - D En sus alas.
- Lee el párrafo 4.
- 1p 17 ¿Qué palabra cabe delante de “unas cien avispas”?
- A afortunadamente
 - B casualmente
 - C lógicamente
 - D solamente

Tekst 5



Luces para aprender

(1) La compañía aérea Iberia se ha unido a la campaña de sensibilización de la Organización de Estados iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) que ha puesto en marcha la iniciativa "Luces para aprender", por medio de la cual se conseguirá
5 electrificar escuelas rurales iberoamericanas mediante el uso de energías renovables.

(2) Se parte del convencimiento de que la electricidad es un factor fundamental para garantizar las condiciones básicas de la enseñanza y para hacer posible el uso de las tecnologías de información y de la
10 comunicación. En Iberoamérica más de 80.000 escuelas no disponen de electricidad. La OEI instalará en un principio paneles solares en al menos 100 colegios en cada uno de los países que participan en esta iniciativa y espera llegar a las 80.000 escuelas sin electricidad dentro de dos años. Por su parte, los gobiernos de estos países ofrecerán
15 apoyo logístico y técnico.

(3) El coste del sistema por cada escuela es de cerca de 3.000 euros y la OEI espera contar para su financiación con la cooperación de organismos internacionales, centros educativos, donaciones particulares y empresas privadas como Iberia, que apoya una iniciativa
20 que aborda retos hasta el momento no resueltos en la región como el analfabetismo, el abandono escolar temprano, el trabajo infantil, el bajo rendimiento de los alumnos y alumnas o la escasa calidad de la oferta educativa.

(4) "Luces para aprender" apoya el cumplimiento de las Metas Educativas 2021, ratificadas por los gobiernos iberoamericanos en la
25 Cumbre de los Jefes de Estado y de Gobierno de Mar del Plata (Argentina) en diciembre de 2010.

Ronda, mayo 2012

Tekst 5

- Lee el párrafo 1.
- 1p 18 ¿Quién(es) ha(n) tomado la iniciativa para la campaña “Luces para aprender”?
- A Iberia junto con algunos gobiernos iberoamericanos.
 - B La compañía aérea Iberia.
 - C La Organización de Estados iberoamericanos.
 - D Las escuelas rurales iberoamericanas.
- 1p 19 ¿Qué se puede poner delante de “La OEI instalará...” (línea 11)?
- A Curiosamente,
 - B Por casualidad,
 - C Por ese motivo,
 - D Sin embargo,
- 1p 20 ¿Qué otro título sirve para este texto?
- A Electricidad para las escuelas iberoamericanas
 - B El éxito del proyecto “Luces para aprender”
 - C Energía renovable para Iberoamérica
 - D Las campañas educativas de Iberoamérica

Tekst 6

El retiro digital

Ante la obsesión por estar siempre conectados, una nueva corriente promueve la desconexión total para poder repensar la aproximación tecnológica.



Una ley física elemental advierte que a toda acción sigue una reacción. Entonces, al agobio tecnológico y punto cero del último año, inexorablemente seguirá el hartazgo *tech* y la desconexión. Al menos temporal. Eso 21 los gurús de las tendencias del mercado. Han marcado el año siguiente como el momento en que se iniciará el *de-teching*.

Grandes marcas como Microsoft han sido de las primeras en detectar que una parte de su público está, según su propia definición, “tecnológicamente 22” y siente cierta nostalgia por los viejos tiempos de la comunicación, llamémosle, analógica. Para seducirlos, Microsoft ha presentado su Windows Phone 7 con un anuncio de las mil y una maneras en que la omnipresencia del teléfono altera la vida real. ¿Alguna vez ha experimentado la urgencia de sacar el teléfono mientras otra persona está teniendo una conversación importante con usted? ¿Ha sentido en alguna ocasión que algo no ha pasado realmente hasta que usted no lo ha publicado en su muro de Facebook? ¿Suele pasar tiempo en silencio con su pareja u otra persona querida porque cada uno está inmerso en 23? Estas son las preguntas que Daniel Sieberg, exreportero de tecnología de CBS News y exadicto a todos los *gadgets* y redes sociales posibles, propone para reconocer si estamos siendo invadidos por la tecnología y necesitamos 24.

Sieberg cubrió las novedades del sector durante una década, un trabajo que lo convirtió en un usuario de lujo de todo tipo de aparatos. Una especie de cobaya¹⁾ a la que las marcas enviaban sus nuevos juguetes. Hoy, convertido en uno de los líderes del nuevo movimiento *de-teching* con su libro *The digital diet*, dice que un día se dio cuenta de que la tecnología lo 25. “Era la persona más despistada y desconectada que se pueda imaginar.”

Era un obeso digital, así que se puso a 26. Para desenredar la madeja de su abarrotada vida en *bits* necesitó doce meses, de los cuales ocho fueron de total desconexión. Después de este ayuno severo recuperó algunos de sus hábitos, pero, según sus propias palabras, “la tecnología no volvía a invadirme”. Del severo aislamiento pasó a la realidad y transformó su dieta en un flexible y pragmático sistema de cuatro pasos que permite hacer retiros digitales a la carta, léase de fin de semana, de verano, de invierno o radicales desintoxicaciones de más de un año. Veamos cómo:

Paso 1. Repensar. Dice Daniel Sieberg que dedicar dos horas diarias a actualizar Facebook y Twitter, a “esculpir nuestra imagen *online*”, y, en general, navegar por internet por motivos no estrictamente laborales no suena demasiado terrible. 27 a final de mes la suma son de casi 60 horas “perdidas en el éter”. Y esto es solo el coste cuantitativo, sin considerar lo que se ha sacrificado en términos de privacidad, identidad personal y horas de sueño.

Paso 2. Reiniciar. Se recomienda empezar la desintoxicación de modo radical durante un fin de semana. Lo primero es alejar la tentación tecnológica, guardar todos los *gadgets*, incluido el teléfono, en una caja y quitarlos del campo visual. Lo segundo, confiar a alguien lúcido las contraseñas de los perfiles en las redes sociales. La misión de esta persona será cambiar las contraseñas por unas nuevas y desconocidas para el practicante del retiro, que deberá grabar un mensaje en su teléfono disculpándose por no estar 28. No serán necesarias más explicaciones. El correo electrónico podrá ser revisado una vez al día, preferiblemente por la noche. Así, el usuario tendrá tiempo para leer libros, hacer ejercicio físico o entrenarse en la conversación cara a cara.

Paso 3. Reconectar. Asegura su creador que el propósito de este ayuno no es una cruzada contra los aparatos electrónicos o la presencia digital del implicado, sino recolocar la vida *online* en el sitio adecuado. Una de las variables a controlar es 29 del día electrónico, o sea, las horas que pasamos entregados al móvil o al ordenador. Durante la fase 2, el día digital (*e-day*) debe ser mínimo. Pero el objetivo es conseguir una presencia digital equilibrada. En la presente fase, el *e-day* puede ir alargándose, pero deben quedar establecidos los límites de los nuevos hábitos digitales.

Paso 4. Reactivar. El ayuno habrá funcionado si la persona consigue renovar las relaciones personales abandonadas por 30. “Este régimen debería ayudar a recuperar la cordura y el juicio en nuestra relación con la tecnología y las personas,” explica Sieberg.

El País Semanal, 17-7-2011

noot 1 cobaya = proefkonijn

Tekst 6

Kies bij iedere open plek in de tekst het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.

1p 21

- A ignoran
- B ponen en duda
- C pronostican
- D prueban

1p 22

- A avanzado
- B fatigado
- C incapaz
- D interesado

1p 23

- A las novedades de su universo digital
- B los cambios de su medio ambiente
- C los detalles de su viaje imaginario
- D los problemas de su vida laboral

1p 24

- A una especialización
- B una novedad
- C un descanso
- D un mensaje

1p 25

- A atontaba
- B despertaba
- C entusiasmaba
- D sorprendía

1p 28

- A a gusto
- B disponible
- C en casa
- D ocupado

1p 26

- A buscar distracción
- B hacer régimen
- C leer libros
- D practicar deporte

1p 29

- A el efecto
- B el fin
- C la duración
- D la eficacia

1p 27

- A Además,
- B En breve,
- C Por lo tanto,
- D Sin embargo,

1p 30

- A el agobio social
- B el mundo real
- C la desconexión emocional
- D la vida digital

Tekst 7

Gracias por la música

por Maruja Torres

(1) El viernes anterior, una amiga vino a casa con una extraña noticia: “Acabo de ver a una gente, cargando un piano, bajando al metro”. Me limité a sonreír. O bien mi amiga deliraba - motivos no nos faltan en los últimos tiempos -, o bien deliraban los del piano, que también tendrían sus razones. Había olvidado por completo el incidente cuando el siguiente lunes, hallándome ante el ordenador y lista para entrar en mis redes sociales, una bellísima melodía tocada en vivo atravesó los cristales de mi balcón. De inmediato pensé lo más lógico: la *Signora* empieza sus clases, o se dispone a cantar. Llamo la *Signora* a nuestra más reciente adquisición como vecina del inmueble, una soprano retirada, de Italia, que se ha instalado entre nosotros para enriquecer el ambiente.



(2) Cuando escuché una salva de aplausos hube de convenir en que no era nada lógico que la *Signora* ofreciera un concierto a las diez de la mañana, y con el salón a rebotar de entusiastas. Entonces hice lo que la ingesta de un doble Clooney con leche hasta ese momento no me había propulsado a ejecutar: abrí el balcón y me asomé.

(3) Ah amigos. A mis pies, en la placita que remata mi calle - Enric Granados, precisamente, se llama -, un precioso Yamaha relucía como un tiburón, y una chica de melena larga recorría el teclado con sus manos enérgicas. Los viandantes, a una prudente distancia, la rodeaban. Simple como soy, pensé que la cuestión de los músicos callejeros está alcanzando cotas muy altas por culpa de la crisis. A continuación examiné el entorno y tuve que rectificar. Había unas cuantas sillas añadidas al mobiliario urbano fijo, y en ellas, personas a las que no conocía del barrio: chicos y chicas jóvenes, y adultos; compartían todos ellos ese inconfundible aire de beatitud que distingue a los practicantes y a los amantes de la música. Mientras yo los observaba, mecida por las sonatas, romances y otras melodías con que iban festejándonos (los jóvenes pianistas se turnaban), asistí a la transformación de mi plaza en un ágora en donde la palabra (los comentarios de los vecinos: “ésta es más buena que la de antes”, “a mí me gusta más la japonesa”, “qué suerte que nos haya tocado a nosotros este concierto”) y la música convivían sin esfuerzo. A pocos metros, los diez carriles de la Diagonal no dejaban de vomitar vehículos, con su mazacote de sonidos habituales. Pero abajo, entre los curiosos y melómanos¹⁾, a los que me uní en

40 cuanto me vestí, el Yamaha y sus usuarios, y la música que ellos producían, nos protegían como una barrera de cristal. Bocinazos, restallidos de tubos de escape, sirenas, traqueteos ... se hallaban al otro lado del gran ventanal.

(4) Ya abajo, un amable caballero de la organización me informó de que me encontraba ante el desarrollo de una de las fases de la edición 58^a del Concurso
45 Internacional de Música María Canals, que ya el año pasado decidió bajar a las calles, y que este año se ha visto más apoyado por entidades ciudadanas y privadas. La final se celebra en el Palacio de la Música Catalana el miércoles 21 - está por llegar cuando escribo esto - , pero antes, durante diez días, esta gente se pasea con su piano por los lugares más emblemáticos de la ciudad, bajo el
50 lema *Barcelona, capital mundial del piano (el María Canals trae cola)*.

(5) En mi plaza, como es natural, tocaron mucho de Enric Granados. En otras calles, dedicadas a otros compositores - algunos, mucho menos conocidos por el gran público -, aprovecharon para divulgar sus obras. E hicieron algo más: en sus ratos libres dejaban que el piano lo tocara quien quisiera. Así fue como
55 Marta, mi adolescente vecina, que estudia música, venció al fin su timidez y atacó el teclado.

El País Semanal, 25-3-2012

noot 1 melómano = overdreven muziek liefhebber

Tekst 7

Lee el párrafo 1.

1p 31 ¿A qué “incidente” se refiere Maruja Torres en la línea 10?

A que

- A se trasladara un piano entrando en el metro.
- B una amiga suya tuviera un delirio en el metro.
- C una mañana se tocara música bajo su ventana.
- D una vecina suya se pusiera a cantar en la plaza.

Lee el párrafo 2.

1p 32 ¿Cuál de las frases cabe detrás de “rebosar de entusiastas.” (línea 20)?

- A Ella daba clases al aire libre.
- B Ella ya tenía muchos fans.
- C No podía ser ella.

Lee las líneas 23-32 (“Ah amigos. ... música.”).

1p 33 ¿Qué es lo que Maruja Torres tuvo que “rectificar”. (línea 28)?

- A La idea de que el número de músicos callejeros había aumentado por la crisis.
- B La idea de que la crisis afecta negativamente a la cultura y al arte.
- C La opinión de que sólo se toca buena música en las salas de conciertos.
- D La opinión negativa que tenía sobre los músicos callejeros.

1p 34 ¿Cuál de las frases resume mejor las líneas 32-37 (“Mientras ... esfuerzo.”)?

- A El talento de los pianistas variaba mucho.
- B Había un ambiente muy agradable en la plaza.
- C Había un exceso de gente y ruido en la plaza.
- D Los vecinos criticaron mucho a los pianistas.

1p 35 ¿Qué es lo que parece “una barrera de cristal” (línea 41)?

- A Los aplausos de los espectadores.
- B Los gustos de los músicos.
- C Los ruidos del tráfico.
- D Los sonidos del piano.

Lee el párrafo 4.

1p 36 ¿Qué sabemos sobre el “Concurso Internacional de Música María Canals” (líneas 44-45)?

- A Actualmente la organización del festival está en una fase experimental.
- B Desde el principio el festival se ha celebrado en la calle.
- C Gracias a un grupo de ciudadanos el festival se celebra al aire libre.
- D El festival se celebra tanto en la calle como en la sala de conciertos.

- Lees alinea 5.
- 1p **37** Waarom hebben ze op het plein voor de flat van Maruja Torres veel muziekstukken van de componist Enric Granados gespeeld?
- 1p **38** ¿Cuál de las frases cabe mejor al final del texto?
Hay días en que
- A** es mejor no tomar el metro.
 - B** merece la pena salir de la cama.
 - C** no apetece levantarse.

Tekst 8

En bicicleta *por Luis Mateo Diez*



Fue mi tío Esteban quien regaló a sus sobrinos una primera bicicleta, y de todos mis hermanos yo fui el último en aprender a montar en ella. Lo hice por primera vez, tras algún entrenamiento más bien calamitoso, cuando Esteban decidió que lo más efectivo es que corriera la aventura, carretera abajo, mientras él y alguno de mis hermanos, todos hasta el gorro de mi incapacidad, aguardaban apostados para evitar lo peor. Lo peor no sólo se correspondía con mi ineptitud, también con el miedo y la osadía del descontrolado. Yo era un chico tan tranquilo como contradictorio, capaz de las mayores inutilidades y de las más inesperadas hazañas.

1

La carretera atravesaba en lenta pendiente el centro del pueblo, eran las doce de la mañana y, al margen de mis hermanos, hastiados y chillones, no parecía que hubiera muchos espectadores.

Comencé a pedalear cuando Esteban, que venía corriendo tras de mí con precisas órdenes y advertencias, me pidió que frenara un poco. El impulso fue el contrario y la bicicleta comenzó a tomar una velocidad que rebasaba con mucho lo previsible.

2

A mis hermanos lo único que les importaba era lo que pudiera pasar a la bicicleta. Fui hacia él sin destino, prevalecido de la dirección incontrolada pero todavía sin que la sensación de peligro me conturbase. Antón corrió como un desgraciado, pidiendo auxilio, y cuando ya estaba a punto de atropellarlo, hice un viraje y salí a la derecha de la carretera, hacia la casa más cercana. Nada frenaba ya mi velocidad ni mis convicciones. Derribé al abuelo Perto, un hombre silencioso que pasaba el día en el poyo de la entrada de su casa, y enfilé el largo pasillo de la misma hasta la cocina, donde Pura, su hija, separaba de la lumbre el puchero del cocido, mientras la

embestía y lo derramaba entre gritos y aspavientos. La dirección la tenía obviamente perdida, pero no el control.

3

Esteban y mis hermanos Floro y Miguel aguardaban más sorprendidos que consternados, y me vieron seguir como una bala, carretera adelante y, debo reconocerlo, con la conciencia de quien pisa el acelerador con placer y valentía. Ya con cierta habilidad logré sortear al perro de Tomás, que siempre estaba dormitando en medio de la carretera, y fue al final del pueblo cuando de pronto me di cuenta de que no sería capaz de detenerme, de que la bicicleta me llevaba succionado en el ímpetu de su velocidad incontrolable. Entonces cerré los ojos, alcé las manos del manillar, separé los pies de los pedales y grité como un poseso, sabiendo que no habría socorro posible.

4

Fueron unos instantes exaltados, tal vez los más arriesgados y libres de mi vida. La cicatriz que conservo en mi brazo derecho siempre me pareció la huella de una dirección encaminado al destino y al aprendizaje. Mis hermanos jamás me perdonaron el estropicio de la bicicleta.



El País, 16-7-2011

Tekst 8

Uit dit verhaal van Luis Mateo Diez zijn vier zinnen weggehaald. Ze staan hieronder.

- 3p 39 Zet ze op de juiste plaats door achter de nummers 1 tot en met 4 de juiste letter te plaatsen.
- a Di la vuelta en la cocina, dejando a Pura en el suelo, entre el caldo y los garbanzos, y volví a la carretera, mientras el abuelo Perto me amenazaba con la cayada.
 - b El primero que salió a la carretera fue mi hermano Antón, más asustado de lo debido y abriendo los brazos para contenerme.
 - c Lo que aquello pudo durar, hasta que me estrellé contra un chopo, no puedo recordarlo.
 - d Monté en la bicicleta con poca convicción pero con mucha arrogancia y mi tío Esteban me dio un leve empujón.

Tekst 9

Corín Tellado La reina de la novela rosa (1927 – 2009)

Corín Tellado, asturiana, publicó su primer libro a los 19 años. Es famosa por haber publicado 4000 títulos y vendido más de 400 millones de ejemplares de sus novelas, algunas traducidas a 27 idiomas.



(1) Antes de morir, en 2009, las últimas entrevistas que concedió Corín Tellado, eran las de una mujer que miraba con sensatez y objetividad el mundo y que se analizaba sin un ápice de autocomplacencia. Si hace algunos años resultaban chocantes, las palabras que le escucharían en su entorno, en la década de los sesenta debían causar críticas. La reina de la novela de romance, amor y fantasía, la autora más vendida y leída en lengua española no se hizo nunca ilusiones ni sobre la vida ni sobre el matrimonio. No olvidó nunca que vivía en una ciudad de provincias, Gijón, en la que el qué dirán era más importante que quién era.

(2) El éxito le llegó pronto, la felicidad tarde. Se casó mayor para la época, a los treinta y tres años, y por poco tiempo. Ella reconocía que no lo debía haber hecho, pero que actuó para tomar la revancha y por un capricho. Estaba cansada de pagarles la boda a los miembros de su familia: no podía casarse con el hombre que quería, porque no hubiera tolerado que escribiera. Tres años después, harta de vivir con alguien a quien ni amaba ni respetaba, se separó. Sus dos hijos fueron los únicos hombres a los que toleró de ese momento en adelante.

(3) Su fantasía y su capacidad para narrar parecían irreales: hasta su muerte escribía o dictaba diez páginas cada día, sin mezclar ni una vez, ni repetir personajes ni argumentos. Había sido una lectora voraz, y lo fue siempre. Leía a los clásicos y las últimas novedades. Frente a la vanidad y el secretismo de algunos escritores, ella era clara: escribía sin esfuerzo y por placer, nunca ocultó sus problemas con la editorial que la publicó durante décadas, ni se creyó lo que no era. Conocía perfectamente a sus lectoras y les dio lo que querían; sus protagonistas caminaban siempre un paso por delante de la sociedad española, y sus historias siempre acababan bien.

(4) Vargas Llosa y Cabrera Infante declararon su admiración por ella, y en sus últimos años gozó de un reconocimiento que se le había negado antes. Las conferencias que impartió no podían ser más divertidas (con ese poso de amargura que era propio en ella), ni más útiles para los aspirantes a escritores. Siempre le había bastado con su imaginación y con su trabajo.

Mía, mayo 2011

Tekst 9

- Lee la introducción y el párrafo 1.
- 1p 40 ¿Cuál de las palabras corresponde mejor con el carácter de Corín Tellado?
- A Crítico.
 - B Orgullosa.
 - C Realista.
 - D Romántico.
- 1p 41 ¿Cuál es el tema central del párrafo 2?
- A Crítica literaria.
 - B Fama mundial.
 - C Inspiración artística.
 - D Vida privada.
- Lees alinea 3 en 4.
- 2p 42 Geef van elk van de volgende beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
- 1 Behalve dat Corín Tellado een productief schrijfster was, las ze ook graag boeken.
 - 2 Corín Tellado zette zich af tegen andere bekende schrijvers.
 - 3 Op latere leeftijd kreeg Corín Tellado meer erkenning als schrijfster.
- Noteer het nummer van de bewering gevolgd door 'wel' of 'niet'.

Tekst 10

Adivinanzas

- 1 Agrio es su sabor bastante dura su piel, y si lo quieres tomar tienes que estrujarlo bien.
- 2 Es verde por fuera, es roja por dentro con pepitas negras en el mismo centro.
- 3 ¿Lo puedes adivinar? Tengo capa sobre capa, si me la quieren quitar nadie de llorar se escapa.
- 4 ¿Qué cosa será: a veces blanquita, a veces negrita y siempre bolita?
- 5 Soy redonda como el mundo, al morir me despedazan; me reducen a pellejo todo el zumo me lo sacan.



Adivinancero, Regino Etxabe

Tekst 10

- 2p 43 Wat wordt er in deze vijf raadseltjes beschreven?
Schrijf het nummer van het raadseltje op gevolgd door de juiste letter.
Let op: er blijft één letter over.
- a El limón
 - b El tomate
 - c La cebolla
 - d La naranja
 - e La sandía
 - f La uva

Tekst 11

Comparte tus ideas

(1) Sana y delgada caminando

En el trabajo ya no vale llevar un rico bizcocho o unos bombones para celebrar el cumpleaños y compartirlo con los compañeros. Provoca enseguida la típica conversación sobre calorías. Por eso me encantó vuestro artículo de "Más sana y delgada caminando". Lo recorté, lo plastifiqué y se lo regalé a mi hermana. Llevamos año y medio saliendo a caminar todos los días una hora, llueva o haga calor. ¡Y adiós obsesión calórica!

Manoli Caparrós (MURCIA)

(2) ¿Tu día ha sido tan malo?

Ayer le dije a un amigo: "Tengo un día horrible." Me preguntó: "¿Has tenido un accidente?, ¿tienes a alguien cercano enfermo?, ¿te has quedado sin trabajo?" A todo le tuve que responder que no. Realmente era un día fantástico, ¿qué más podía pedir a la vida?

Ester López (LUGO)

(3) Etiquetado para celíacos

¿Sabéis lo que cuesta leer la etiqueta de un helado? Ni os imagináis lo que es comprarlo para un niño celíaco. Y todo por no poner un símbolo. Entiendo que llevan muchos ingredientes, pero cada vez hay más alérgicos. Las empresas podrían ayudar a no dejarnos la vista en cada envase.

Paquita Ruiz (GERONA)



(4) Vigilando en el museo

Trabajo en el museo Reina Sofía como vigilante de sala. Es inaudito cómo algunas personas que visitan el museo no tienen ningún respeto. Si no estuviésemos allí, no podríamos disfrutar de estas obras. Y encima se molestan cuando les decimos que no se pueden tocar las esculturas o que están rozando las pinturas con el bolso.

Susana Barnés (MADRID)

(5) Planta cara a la crisis

Tengo 26 años y hace dos años me quedé en paro. En el artículo "Cómo sacar partido de la crisis" hablabais de preparar oposiciones como si fuera trabajo. Y así me lo tomé, con jornada de estudio de 8 horas. No aprobé una plaza, sino dos, como auxiliar y tramitadora. Con esfuerzo y constancia se puede conseguir.

María Oliver (MADRID)

Clara, número 228

Tekst 11

- 2p **44** In welke twee van deze ingezonden berichtjes gaat het om een klacht?
Noteer de nummers.

Lees bij de volgende tekst eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.

Tekst 12

DE HIGOS A BREVAS

Sea cual sea tu elección, **los primeros frutos** o la **cosecha más tardía**, está claro que esta fruta tiene uno de los **sabores más exquisitos** que existen. Empieza a disfrutarla.



Utilizados por el hombre desde tiempos inmemoriales y presentes en el refranero popular, podría parecer que son frutas bien conocidas, pero nada más lejos de la realidad, porque se confunden frecuentemente. Te lo aclaramos:

- **De dónde.** Brevas e higos son frutos de la higuera (en realidad, flores invertidas hacia dentro, que contienen las semillas que son el verdadero fruto del árbol).
- **Cuándo.** “De tarde en tarde”: eso significa el dicho popular “de higos a brevas”, y es que hace referencia al intervalo de tiempo que pasa entre cosechas. Los higos se recogen a finales del verano, pero el árbol sigue produciendo yemas, cuyo crecimiento se paraliza con los primeros fríos; con la vuelta del calor, se inicia de nuevo y aparecen las brevas, que se recolectan en el mes de junio aproximadamente.
- **Cómo diferenciarlos.** Las brevas son más grandes, de carne prieta y menos dulces que los higos. En cuanto a estos últimos, hay una variedad de formas y colores (más de 750 tipos, y no todos comestibles).
- **Compra y conservación.** Adquiérelos con la piel lisa, ni muy blandos ni duros. Cuando están maduros presentan unas ligeras grietas superficiales. Rechaza aquellos con olor ácido, porque se han pasado y han empezado a fermentar. Incluso refrigerados, sólo aguantan un par de días. Y recuerda que el frío les resta sabor.
- **Nutrición.** Tienen un alto contenido en azúcares, son ricos en fibra y aportan bastante hierro.
- **Dulce y salado.** Se adaptan a todo tipo de preparaciones. Combinan con asados de carne, jamón serrano y toda clase de quesos, desde el fresco hasta el añejo. También se usan en repostería y para elaborar deliciosas conservas, que te permiten consumirlos durante el año y hacer bueno aquello de “año de higos, año de amigos”.

Mía, agosto 2011

Lees bij de volgende opgave eerst de vraag voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.

Tekst 12

- 1p 45 Staat er in deze tekst ook wanneer de “higos” en “brevas” worden geogst?
Zo ja, schrijf de eerste twee woorden op van de zin waarin dat staat.
Zo nee, schrijf op “nee”.